



BILAN

5^{ième} édition

CULTURE DANS TOUS

LES SENS

ANNEE 2013

Dans le cadre des Journées Régionales de la Culture et du Handicap

5^{EME}
FESTIVAL
DU 23 MARS
AU 13 AVRIL
2013

Culture dans tous les Sens

EXPOS

SPECTACLES

OPERA "TOSCA"
en audiodescription
DIMANCHE 24 MARS à 15H

VALORISONS
NOS
DIFFERENCES !

Maison de la culture  Maison du peuple
Chapelle des Cordeliers - Clermont-Ferrand



Infos et réservations : www.culturedanstouslessens.com / 04 73 19 98 58

NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE



Samedi 23 mars

20H30 - Spectacle « à vous de jouer » à l'initiative de la Compagnie Galatée, avec d'autres associations

CENTRE GEORGES BRASSENS - ENTREE LIBRE ET GRATUITE

Dimanche 24 mars

15H00 Opéra « Tosca » de G.Puccini en audiodescription

Réservation auprès du Centre Lyrique Clermont Auvergne

0473292344

MAISON DE LA CULTURE

TARIF 10 EUROS POUR LES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP ET ACCOMPAGNEURS

Mercredi 27 mars

13H30 ET 15H15 Visites guidées de l'exposition « Costumer le pouvoir - Opéra et Cinéma » et ateliers (durée 1h30)

Réserve aux personnes déficientes visuelles

Réservation auprès du Centre Lyrique Clermont Auvergne - 0473292344

CNCS MOULINS - TARIF 10 EUROS POUR LES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP ET ACCOMPAGNEURS

Jeudi 4 avril

14H Percussions par le SESSAD de Brioude

14H30 Spectacle Danse par l'IME le Reray

15H15 Spectacle Danse par le foyer de St Eloy les Mines

MAISON DU PEUPLE - TARIF GROUPE 3 EUROS, TARIF PLEIN 5 EUROS

Vendredi 5 avril

10H00 Matinée vidéos qui ne laissent pas indifférente

14H00 Spectacle danse avec la SACAT Brezet

14H30 Spectacle de percussion avec le Foyer de St Priest des Champs

Après-midi agrémentée de saynettes humoristiques par la troupe de Lee Voirien

20H30 «Un mot pour un autre» suivi du «Pain de Ménage»

par la troupe Lee Voirien

MAISON DU PEUPLE - TARIF GROUPE 3 EUROS, TARIF PLEIN 5 EUROS

Samedi 6 avril

14H30 Rallye Gourmand et Culturel : Une autre façon de voir la ville
(Inscription obligatoire) - Tarif : l'Euro Symbolique

18H30 Apéritif dinatoire

20H00 « La famille Timanoïde », spectacle de marionnettes par la classe

ULIS Ambroise Brugère

21H00 Concert par Taquetepa et Claudia

MAISON DU PEUPLE - TARIF 10 EUROS

Mercredi 10 avril

14H «D'Ombres et de Lumière» proposé par le SESSAD des Dômes

19H «A portée de Voix» par Marc Buillon

MAISON DE LA CULTURE - TARIF GROUPE 3 EUROS, TARIF PLEIN 5 EUROS

Jeudi 11 avril

13H30 «Il s'appelait Carmen, déjà» par la Cie des chuchoteurs du CTR de Nonette

14H30 «Un peu comme vous» par la SAJ les petits toits et le SAT de la maison du parc de Royat

MAISON DE LA CULTURE - TARIF GROUPE 3 EUROS, TARIF PLEIN 5 EUROS

19H30 Concert LES BOUCS ET MISS HAIR suivi de HUMMAN FLY

MAISON DE LA CULTURE - TARIF 10 EUROS

Vendredi 12 avril

15H «Battons-nous pour la parité Femme-Homme» présentée par les 5 classes ULIS Lycée du Puy de Dôme

MAISON DE LA CULTURE - ENTREE LIBRE ET GRATUITE

16H «La plus mignonne des petites souris» par la SACAT Repre

18H45 Chants par la Chorale de l'Association Valentin Haüy

20H30 «Le bal Perdu» présenté par l'Espoir et Facteur 4 Cie

MAISON DE LA CULTURE - TARIF GROUPE 3 EUROS, TARIF PLEIN 5 EUROS

Samedi 13 avril

20H Clôture de "Culture dans tous les sens" 2013 + soirée chorales avec l'AMA, ALTIS et les chorales de Nérondes, d'Augersalles, Soleil d'Italie, et les p'tits pois avec un Solo de J-M Citerne

CHAPELLE DES CORDELIERS - ENTREE LIBRE ET GRATUITE

A Découvrir au Musée

Le 26 mars et les 2, 4, 9, 11 avril

Visites commentées de «L'artiste et ses muses» à 10h et à 14h (durée 2h)

Les mercredi 27 mars et 10 avril

Visites pour enfants des tableaux de Roland Furieux + atelier théâtre d'ombre

Du 1er avril au 8 mai

Exposition de 4 costumes de l'opéra Tosca du Centre Lyrique

MUSÉE D'ART ROGER QUILLIOT - TARIF EN VIGUEUR AU MARQ - *Réservation obligatoire*

Les ateliers

Le mercredi 27 mars

16H Atelier théâtre forum par Ficelle et Cie

PETITE GAILLARDE - ENTREE LIBRE ET GRATUITE

Le mardi 2 avril

14H Atelier Slam par le GEM Avenir

GEM AVENIR - ENTREE LIBRE ET GRATUITE

Le mercredi 3 avril et le samedi 6 avril

14H30 Après-midi jeux par la ludothèque St Jacques

CHAPELLE DES CORDELIERS - ENTREE LIBRE ET GRATUITE - *Réservation obligatoire pour les groupes*

Les expositions

DU 25 AU 30 MARS L'ECOLE DES IMPOTS

DU 25 MARS AU 6 AVRIL L'ANIM'CAFE PARENTHÈSE

DU 2 AU 11 AVRIL LA CHAPELLE DES CORDELIERS

Le vernissage aura lieu le jeudi 4 avril à 18h30

à la chapelle des cordeliers.

L'association ALTIS animera la soirée avec ses percussions

DU 2 AU 12 AVRIL L'ITSRA

Le vernissage aura lieu le mardi 2 avril à 18h30 à l'ITSRA.

ASSOCIATION LEE VOIRIEN

15 Rue des Jardiniers 63100 Clermont-Ferrand

06 64 86 07 56 / 04 73 19 98 58

E-Mail : leevoirien@bbox.fr - Websites : www.leevoirien.fr

www.culturedanstouslessens.com  **Spectacles Handicap Culture**

La philosophie

Faire de la culture pour ce qu'elle est : favoriser l'expression libre et l'épanouissement individuel dans des projets collectifs d'échanges et d'enrichissements mutuels.

La culture est un mot connoté qui génère de la méfiance et provoque un rejet presque trop systématique pour une part non négligeable de la population. Le corollaire pourrait être que l'activité culturelle se retrouve trop souvent de manière visible et intelligible cantonnée dans des lieux qui lui sont entièrement dédiés, et qu'elle serait inexistante ailleurs. La méfiance à l'égard de la culture (ou des cultures) est injuste et infondée car, si tout est politique, il n'y a pas de raison de penser que nous ne sommes pas tous des acteurs de la culture. Ainsi, la culture et son expression sont omniprésentes, et leur étude et leur valorisation passent nécessairement par des lieux spécifiques puis par n'importe quel autre endroit de vie et de socialisation à la condition bien sûr, que leurs responsables et leurs usagers prennent part à ce projet d'ouverture ou de conscience.

Partant de ce postulat, et ne visant pas la dénaturation de la culture, ni sa dévalorisation, les porteurs du projet « culture dans tous les sens » dont le rôle est d'encourager l'inclusion des personnes handicapées dans l'ensemble de la société, s'intéressent à la fois à ces publics réputés « loin de la culture » et aux opérateurs culturels institutionnels avérés parfois « loin du handicap ».

La distance entre ces deux publics est supposée importante. Le projet « culture dans tous les sens » vise à réduire cet écart en mixant les personnes en situation de handicap et les personnes valides, dans des actions de conception, de production et de diffusion de richesses culturelles. Cet encouragement à la création qui n'exclut ni n'oublie l'autre – a vocation à favoriser l'expression culturelle et sa diffusion dans toute la société, la participation active de l'existant – permettant ainsi à ces acteurs de s'interroger sur leurs pratiques – et enfin, créer du contact entre le plus grand nombre de personnes.

Objectifs

Considérer la personne comme un acteur de la culture, capable de prendre part, pleinement, à un projet collectif.

- **Valoriser la personne et le groupe pour ce qu'ils font.** Il ne s'agit pas « d'une action ayant pour thème le handicap » d'une action stigmatisant mais bien d'une action collective, à caractère culturel et artistique.
- **Favoriser l'échange et le travail entre personnes valides et personnes en situation de handicap** (quelque soit le handicap) et les déterminer à la fois « producteurs d'objets culturels et artistiques » et « spectateurs ».
- **Promouvoir la nécessaire inclusion de la personne**, avec ou sans son handicap et en corrélation avec ses capacités et compétences, dans des organisations humaines.
- **Mettre en évidence la valeur artistique des créations** proposées par des groupes (mixtes ou pas).
- **Favoriser l'accès aux lieux de cultures** (dans les phases de conception, de production et de diffusion) pour les personnes en situation de handicap qui ont besoin, elles aussi, de se montrer et d'aller là où l'art se pense, se dévoile et s'exprime.

- **Elaborer et réaliser ensemble un projet d'intérêt général**, porteur de valeurs citoyennes. La pratique artistique, considérée comme support et moyen d'épanouissement personnel et collectif, permet de conquérir de nouveaux espaces sociaux et de favoriser la communication.
- **Considérer la personne en situation de handicap non pas uniquement dans un rôle de consommateur mais également dans celui de créateur**, d'acteur et d'artiste pouvant pleinement faire bénéficier la cité de ses richesses et de sa créativité.

L'un des critères établi est la qualité des productions. La réaction compassionnelle doit être inexistante : «on vient voir des productions culturelles et artistiques ... »

L'initiateur

L'Association LEE VOIRIEN est une association loi 1901, à caractère culturel, mais aussi social. Elle est née en 2004, à Clermont-Ferrand, sous l'impulsion de son Président actuel : Guy COULANJON, dont la spécificité est d'être aveugle.

Elle a pour but de favoriser les pratiques culturelles et artistiques par et pour toutes et tous, et la création, la réalisation, la présentation, la diffusion et le développement de spectacles vivants, d'expositions,

Des ateliers de théâtre, en particulier, permettent à des personnes en situation de handicaps (déficiences visuelles, motricité réduite, surdité ...) et à des personnes valides de partager une passion commune : le théâtre en particulier, la culture et les arts en général. Femmes et hommes adultes et jeunes sont les bienvenus.

L'association a aussi des objectifs sociaux qui sont de sensibiliser des publics valides sur la vie quotidienne des personnes en situation de handicap, l'intégration et l'insertion, la valorisation de la personne au détriment de la différence font partie des maîtres mots des participants aux activités ainsi que l'acceptation de l'autre tel qu'il est.

L'aboutissement est de créer, diffuser des spectacles, de participer à des manifestations culturelles, artistiques, sociales ... au niveau local, départemental, régional voire national ...

Les partenaires et les participants

La construction d'un tel projet et sa réalisation, ne sont possibles qu'à la condition que les acteurs de terrain s'entendent lors de la définition d'un objectif et dans les modalités de sa construction, mais aussi dans la définition d'une communauté de valeurs.

L'objectif final, entendu et compris par tous est bien la pratique de la culture par le plus grand nombre. Chaque partenaire apporte dans ce projet à la hauteur de ses moyens, ce qui lui semble le plus pertinent au regard de cet objectif. Pour les associations oeuvrant dans le champ du handicap et pour les établissements de santé, ce sont des ateliers, des groupes constitués ayant une activité culturelle, ce sont des locaux des moyens humains de l'expertise... Pour les institutions culturelles, leur apport est une attention particulière portée aux acteurs de cet événement et au public visé, qui se traduit par un accès facilité à leurs locaux et à leurs offres culturelles, pédagogiques notamment.

Pour tous les autres partenaires, leur apport à ce projet est constitué de moyens logistiques, de savoir-faire et là encore, d'expertise, qui viennent enrichir la démarche.

BILAN Culture dans tous les sens à Clermont-Ferrand

Du 23 mars au 13 avril 2013

Samedi 16 mars – Place de Jaude

200 spectateurs / 47 intervenants scéniques



Samedi 23 mars - Centre Georges Brassens

20h30 - Spectacle « à vous de jouer » à l'initiative de la Compagnie Galatée, avec d'autres associations 80 spectateurs / 55 intervenants scéniques



Dimanche 24 mars – Salle Cocteau Maison de la Culture

15h00 - Opéra « Tosca » de G.Puccini en audio description

49 spectateurs en situation de handicap + accompagnateurs

Mardi 26 mars – Musée d'Art Roger Quilliot

Visites commentées de « L'artiste et ses muses » 0 participants

Mercredi 27 mars – Centre National du Costume de Scène à Moulins

13h30 et 15h15 - Visites guidées de l'exposition «Costumer le pouvoir - Opéra et Cinéma » et ateliers (durée 1h30)

30 participants / 6 organisateurs

– Musée d'Art Roger Quilliot Visites pour enfants des tableaux de Roland Furieux + atelier théâtre d'ombre 3 participants



– Petite Gaillarde Atelier théâtre forum par Ficelle et Cie 12 participants

Jeudi 28 mars – Salle Auguste Ricard de Montferrand

Café des Réussites avec l'ADAPT 14 participants



Mardi 2 avril – Musée d'Art Roger Quilliot

Visites commentées de «L'artiste et ses muses» 0 participants

– GEM Avenir Atelier Slam

5 participants

Mercredi 3 avril – Chapelle des Cordeliers

Après-midi jeux par la ludothèque St Jacques

180 participants / 18 organisateurs



Jeudi 4 avril – Maison du Peuple

14h - Percussions par le SESSAD de Brioude

14h30 - Spectacle Danse par l'IME le Reray

15h15 - Spectacle Danse par le foyer de St Eloy les Mines

196 spectateurs / 43 intervenants scéniques



– Musée d'Art Roger Quilliot Visites commentées de «L'artiste et ses muses» 0 participants

Vendredi 5 avril - Maison du Peuple

10h - Matinée vidéos qui ne laissent pas indifférentes

60 spectateurs

14h - Spectacle danse avec la SACAT Brezet

Après-midi agrémentée de saynètes humoristiques par la troupe de Lee Voirien

89 spectateurs / 10 intervenants scéniques

20h30 - «Un mot pour un autre» et « Le pain de ménage » par la troupe Lee Voirien

24 spectateurs / 12 intervenants scéniques



Samedi 6 avril – Maison du Peuple

14h30 - Rallye Gourmand et Culturel : Une autre façon de voir la ville

60 spectateurs / 24 organisateurs

18h30 - Apéritif dinatoire animé par l'Association Musicale d'Auvergne 30 intervenants scéniques

20h00 - «La famille Timanoïde», spectacle de marionnettes par la classe ULIS Ambroise Brugière

21h00 - Concert par Taquetepa et Claudia

63 spectateurs / 24 intervenants scéniques



– Chapelle des Cordeliers

Après-midi jeux par la ludothèque St Jacques

20 participants supplémentaires au rallye

Mardi 9 avril – Musée d'Art Roger Quilliot

Visites commentées de «L'artiste et ses muses» 6 participants

Mercredi 10 avril – Salle Boris Vian Maison de la Culture

14h - «D'Ombres et de Lumière» proposé par le SESSAD des Dômes

15h - «A portée de Voix» par Marc Buléon

124 spectateurs / 25 intervenants scéniques

– Musée d'Art Roger Quilliot Visites pour enfants des tableaux de Roland Furieux + atelier théâtre d'ombre 4 participants

Jeudi 11 avril – Salle Boris Vian Maison de la Culture

14h – «Un peu comme vous» par le SAJ les petits toits et le SAT de la maison du parc de Royat

15h30 - «Il s'appelait Carmen, déjà» par la Cie des chuchoteurs du CTR de Nonette

267 spectateurs / 39 intervenants scéniques

20h30 - Concert LES BOUCS ET MISS HAIR suivi de HUMMAN FLY

22 spectateurs / 8 intervenants scéniques



– Musée d'Art Roger Quilliot Visites commentées de «L'artiste et ses muses» 8 participants

Vendredi 12 avril - Salle Boris Vian Maison de la Culture

10h - «Battons-nous pour la parité Femme-Homme» présentée par les 5 classes ULIS Lycée du Puy de Dôme

62 spectateurs / 77 intervenants scéniques

14h - «La plus mignonne des petites souris» par la SACAT Repro

14h45 - Chants par la Chorale de l'Association Valentin Haüy

173 spectateurs / 43 intervenants scéniques

20h30 - «Le bal Perdu» présenté par l'Espoir et Facteur 4 Cie

58 spectateurs / 70 intervenants scéniques

Samedi 13 avril – Chapelle des Cordeliers

20h - Clôture de “Culture dans tous les sens” 2013 + soirée chorales ALTIS et les chorales de Néronde, d'Augerolles, Soleil d'Italie, et « Et si on chantait » de Romagnat avec un Solo de J-M Citerne et Juan José Medina

85 spectateurs / 65 intervenants scéniques



EXPOSITIONS

- Expositions du 25 au 30 mars - L'école des impôts 400 visiteurs environs
- Expositions du 25 mars au 6 avril - L'anim'café parenthèse 180 visiteurs environs
- Expositions du 2 au 11 avril - La Chapelle des cordeliers 350 visiteurs environs



Le vernissage le jeudi 4 avril à 18h30 135 spectateurs
L'association ALTIS a animé la soirée avec ses percussions



- Expositions du 2 au 12 avril - ITSRA 700 visiteurs environs
Le vernissage le mardi 2 avril à 18h30 35 spectateurs / 4 étudiants organisateurs
Cinéma les enracinés 45 spectateurs
- Exposition à l'Agence Régionale de la santé 300 visiteurs environs

TOTAL VISITEURS : 4031

TOTAL INTERVENANTS SCENIQUES : 600

TOTAL GLOBAL : 4631

PRESSE ECRITE



10/04/13 - 06h00

Des Cafés des réussites pour mieux aider les handicapés



Des échanges conviviaux avec des bénévoles qui prennent le temps d'écouter pour mieux aider. – Les Cafés des réussites sont une initiative de l'ADAPT en partenariat avec l'association Lee Voirien. Il s'agit d'une action innovante en matière d'accompagnement des personnes en situation de handicap. Le principe est simple : se retrouver autour d'un verre, d'échanger.

Journal la montagne

20/04/13 - 06h00

Clôture de Culture dans tous les sens



Guy Coulanon a remercié tous ceux qui, à quelque titre que ce soit, ont fait du festival Culture dans tous les sens une grande fête appréciée par de nombreux spectateurs. – Amatulli Dominique

28/03/13 - 06h00

Au musée d'art Roger-Quilliot à Clermont



Le musée d'art Roger-Quilliot propose des visites guidées pour tous dans le cadre du Festival Culture dans tous les sens. –

Dans tous les sens et pour tous Jusqu'au 6 avril, le musée d'art Roger-Quilliot participe à la 5^e édition du festival Culture dans tous les sens organisé par l'association Lee Voirien dans le cadre des Journées régionales de la culture et du handicap.

► CULTURE DANS TOUS LES SENS

Du 23 mars au 13 avril

5^e édition du festival consacré à la valorisation de la production artistique et culturelle pour les personnes handicapées. Spectacles, concerts, expositions, visites de musées, etc.

OPÉRA = TOSCA = en audio description

Dimanche 24 mars à 15h

Maison de la Culture à Clermont-Fd

Organisé par l'Association Lee Voirien

Contact : 06 64 86 07 56

www.leevoirien.fr



Avec la participation de :



Et bien d'autres ! :

- Foyer Andalthone de Riom
- Foyer du Moulin Blanc à Mozac
- La compagnie Nomade de Riom
- La Compagnie Galatée
- SESSAD de Brioude
- GEM Avenir
- SACAT Brezet
- CTR de Nonette
- SACAT Repro de Clermont- Ferrand
- La Classe ULIS du lycée Ambroise Brugière de Clermont-Ferrand
- Les 5 classes ULIS des lycées du Puy-de-Dôme
- IME le Réray
- Foyer la Rose des Vents de Saint Eloy les Mines
- SAJ Les petits toits
- SAT de la Maison du Parc de Royat
- Association Mots et Couleurs et Marc Buléon
- L'Espoir de Cébazat
- Facteur 4 Cie
- IME Veyre-Monton
- SACAT Riom-Mozac
- IEM Romagnat
- ESAT Guy Chalard / SACAT Chaudier
- SAJ Clermont
- SAJ Mirefleurs
- Foyer Roger Brechard
- Michèle BARDOT
- Dominique CERVERA
- Maison de retraite Les sources
- Jacques Curtil
- SAJ Les Martres de Veyre
- IME Pompignat
- Le groupe Taquetepa
- Le groupe Humman fly
- Le groupe Les boucs et Miss Hair
- La chorale d'Augerole
- La chorale de Néronde
- Chorale Soleil d'Italie
- Jean-Marie Citerne
- Juan José Medina
- ALTIS
- Association Musicale d'Auvergne
- La chorale Et si on chantait de Romagnat
- La troupe de l'association Lee Voirien
- Etc...